

Poročanje o prenosih sredstev na ZD in ZO
Metodološko obvestilo o poročanju podatkov za leto 2017 v letu 2018



Kazalo

1. Uvod.....	4
Obravnava razkritij pri družbi AZ	4
2. Opredelitve	5
2.1. Prejemniki	5
2.1.1. Opredelitev ZD.....	5
2.1.2. Opredelitev ZO.....	5
2.2. Vrste prenosov sredstev.....	6
2.2.1. Donacije in dotacije	6
2.2.2. Sponzorske pogodbe	6
2.2.3. Prijavnine	7
2.2.4. Potovanja in nastanitve	7
2.2.5. Nadomestila za storitve in svetovanje ter povezani stroški.....	7
2.2.6. Raziskave in razvoj	8
3. Obseg razkrivanja.....	Error! Bookmark not defined.
3.1. Zadevni izdelki	8
3.2. Izvzeti prenosi sredstev.....	8
3.2.1. Stroški za gostoljubnost	8
3.2.2. Informativno in izobraževalno gradivo, izdelki za medicinsko rabo	8
3.2.3. Logistični stroški.....	9
3.2.4. Donacije dobrotelnim organizacijami in združenjem bolnikov	9
3.3. Datumi prenosov sredstev.....	9
3.4. Neposredni prenosi sredstev.....	9
3.5. Posredni prenosi sredstev	9
3.5.1. Posredni prenosi sredstev tretjih strank za raziskovalne in razvojne dejavnosti	10
3.5.2. Posredni prenosi sredstev prek drugih tretjih strank	10
3.5.3. Posredni prenosi sredstev prek ZO	10
3.6. Prenosi sredstev pri delnih udeležbah ali odpovedih	10
3.7. Čezmejne dejavnosti.....	10
3.7.1. Čezmejne dejavnosti.....	10
4. Posebni dejavniki.....	11
4.1. Edinstvena oznaka države	11
4.2. ZD s samostojno dejavnostjo	11
5. Upravljanje soglasij.....	11
5.1. Pridobivanje soglasij	11

5.1.1.	Soglasje ZO	11
5.1.2.	Soglasje ZD	11
5.2.	Upravljanje preklicev soglasij prejemnikov	11
5.3.	Upravljanje zahtevkov prejemnikov	12
5.4.	Delno soglasje	12
6.	Oblika razkritja.....	12
6.1.	Platforma za razkritje	12
6.1.1.	Datum objave.....	12
6.1.2.	Hramba podatkov.....	12
6.2.	Jezik razkritja	12
6.3.	Postopek pred razkritjem.....	12
7.	Razkritje finančnih podatkov	13
7.1.	Valuta.....	13
7.2.	Davek na dodano vrednost (DDV) in drugi davki.....	13

1. Uvod

Obravnava razkritij pri družbi AZ

Sodelovanje med zdravstvenimi delavci in zdravstvenimi organizacijami je že dolgo gonilo napredka v oskrbi bolnikov in pri razvoju novih zdravil. Zdravstveni delavci in organizacije, s katerimi sodelujejo, farmacevtski industriji zagotavljajo dragoceno, neodvisno in strokovno znanje, ki izvira iz njihovih kliničnih izkušenj in izkušenj iz obvladovanja bolezni. Zdravstveni delavci so glavna točka za stike z bolniki, zato imajo neprecenljivo strokovno znanje o rezultatih in upravljanju zdravljenja. To nam omogoča izboljšanje izdelkov v smislu večje ustreznosti za bolnike in s tem boljšo splošno oskrbo bolnikov.

Zdravstveni delavci in organizacije morajo biti primerno nagrajeni za storitve, ki jih zagotavljajo farmacevtskim družbam. Kodeks JOPS zveze EFPIA zagotavlja natančnost in preglednost pri razkrivanju obsega in vrednosti tovrstnega sodelovanja, zato bo postal pomemben del povečanja zaupanja med farmacevtsko industrijo, zdravstveno sfero in bolniki.

Družba AstraZeneca (AZ) je kot članica Mednarodnega foruma znanstvenoraziskovalnih farmacevtskih družb, GIZ (www.firdpc.com) in kot polna družba članica zveze EFPIA zavezana preglednosti pri sodelovanju z zdravstvenimi delavci (ZD) in zdravstvenimi organizacijami (ZO) ter zajemanju podatkov o njih in poročanju o tem sodelovanju v skladu z vsemi veljavnimi lokalnimi zahtevami glede preglednosti.

Namen Kodeksa JOPS zveze EFPIA in njegova lokalna razlaga v sklopu Kodeksa transparentnosti – spodbujati etično in pregledno sodelovanje z zdravstveno sfero – je v celoti usklajen s politiko družbe AZ. Sodelovanje z ZD/ZO urejajo Politika družbe AZ o etičnem sodelovanju (AZ Ethical Interactions Policy) in podporni standardi, kar vključuje ničelno toleranco za dajanje in prejemanje česar koli vrednega z namenom neprimerne vplivanja ali kar bi se lahko štelo za neprimerno vplivanje.

Za družbo AZ je poročanje o preglednosti priložnost, da dokaže svojo zavezanost vrednotam in načelom Kodeksa JOPS zveze EFPIA in drugim zahtevam za preglednost v Evropi.

Namen tega obvestila je pojasniti, kako družba AZ obravnava razkritja, vključno z glavnimi opredelitvami in obsegom razkritih dejavnosti ter ključnimi prvinami postopka zajemanja podatkov in poročanja o njih.

V bistvu obravnavo družbe AZ označujejo tri glavna načela:

(1) Odgovornost povezanih družb in regionalno združevanje

Povezane družbe so odgovorne za zajemanje podatkov o prenosih sredstev, ki jih opravijo njihove povezane družbe, in za preverjanje natančnosti teh podatkov. V regionalni rešitvi za poročanje se prenosi sredstev združijo, s čimer se zagotovi doslednost in samodejna vključitev čezmejnih plačil v Evropi. Druga čezmejna plačila se zbirajo v sklopu plačilnega sistema (ZDA) ali ročno (tujina).

(2) Skladnost z lokalnimi kodeksi

Povezane družbe so Kodeks prenesle v celoti, to je brez odstopanj, razen kjer stroge zakonske zahteve določajo drugače. Družba AZ v vseh državah upošteva veljavne lokalne zahteve glede razkritij. Pri tem lahko obstajajo razlike (strožje kot določbe v Kodeksu) ali odstopanja (Kodeksa ni mogoče prenesti v celoti zaradi nacionalnih zakonskih predpisov).

(3) Eno razkritje na posamezen trg, vključno z vsemi prenosi sredstev, ki so jih neposredno opravili subjekti v lasti družbe AZ ali posredno prek tretjih strank, ki so delovale v imenu družbe AZ

Subjekti, vključeni v poročanje za Slovenijo: AstraZeneca, UK Limited, podružnica v Sloveniji

Razkritja za Slovenijo so objavljena na lokalni spletni strani družbe AstraZeneca: <https://www.astrazeneca.com/country-sites/slovenia.html> kot tudi na zunanji spletni strani AstraZeneca www.astrazeneca.com pod oddelkom Trajnostni razvoj.

2. Opredelitve

2.1. Prejemniki

2.1.1. Opredelitev ZD

Opredelitev ZD v Sloveniji:

Vse fizične osebe, ki so članice zdravstvene, zobozdravstvene, farmacevtske ali negovalne stroke, ali vse druge osebe, ki lahko pri opravljanju svojih poklicnih dejavnosti predpišejo, kupijo, zagotovijo ali odmerijo zdravilo in katerih primarna praksa, naslov glavne poklicne dejavnosti ali sedež je v Sloveniji.

V izogib dvomom, opredelitev ZD vključuje: (i) vse uradnike ali zaposlene v vladni agenciji ali drugi organizaciji (bodisi v javnem ali zasebnem sektorju), ki lahko predpišejo, kupijo, zagotovijo ali odmerijo zdravila in (ii) vse zaposlene v Republiki Sloveniji, katerih glavna poklicna dejavnost je izvajanje ZD, vendar izključuje (x) vse druge osebe, zaposlene v Republiki Sloveniji, in (y) prodajalce na debelo ali distributerje zdravil.

2.1.2. Opredelitev ZO

Opredelitev ZO v Sloveniji:

Vsi samostojni podjetniki in vse pravne osebe (i), ki so zdravstvena, medicinska ali zdravstvena združenja ali organizacije (ne glede na pravno ali organizacijsko obliko), kot so bolnice, klinike, fundacije, univerze ali druge izobraževalne ustanove ali akademska združenja (razen organizacij bolnikov v okviru kodeksa ZB) ali (ii) preko katerih eden ali več ZD izvaja svoje storitve.

2.2. Vrste prenosov sredstev

2.2.1. Donacije in dotacije

Družba AZ zagotavlja podporo za medicinsko ali znanstveno izobraževanje, napredek v medicinskih ali znanstvenih raziskavah, zdravstvenih sistemih ali sistemih zdravstvenega varstva in pomoč ob katastrofah prek prenosov finančnih ali nefinančnih sredstev na zakonito ustanovljene organizacije.

Družba AZ tovrstno podporo zagotavlja prek:

- prispevkov ali sponzorstev (imenovana tudi dotacije) v podporo pobudam v zvezi z izobraževanjem ZD, vključno z izobraževanjem o sistemih in praksah zdravstvenega varstva, medicinskimi in znanstvenimi raziskavami ter partnerstvi,
- donacij neprofitnim organizacijam ali zdravstvenim organizacijam javnega sektorja (ZO) kot podporo za njihova dobrodelna poslanstva in dejavnosti. Za donacije in dotacije združenjem bolnikov ali v sklopu naložb Skupnosti v dobrodelne ustanove in druge neprofitne organizacije, ki niso ZO, velja ločeno razkrivanje, zato so izključene.

Donacije ZO so lahko bodisi denarne bodisi v naravi. Donacije izdelkov so dane v primeru izrednih razmer v državi kot del mednarodne ali nacionalne pomoči ob katastrofah ali v primeru drugih dejanskih potreb javnega zdravja. Dobrodelne donacije izdelkov družbe AZ in njeni procesi so usklajeni s smernicami Svetovne zdravstvene organizacije (SZO) za donacije zdravil (Guidelines for Drug Donations).

2.2.2. Sponzorske pogodbe

Prispevki družbe AZ so v obliki finančne in nefinančne pomoči zakonito ustanovljenim organizacijam za medicinsko ali znanstveno izobraževanje zunanjih deležnikov ter organizacije ali gostovanja izobraževalnih ali znanstvenih dogodkov (vključno z neodvisnimi kongresi). Namen teh prispevkov je povečati znanstveno ali izobraževalno kakovost dogodka in/ali pomoč pri logistiki na majhnih prizoriščih ali pri priložnostnih pogostitvah, v skladu z etičnimi načeli družbe AZ. Predpisane sponzorske pogodbe opisujejo namen sponzorstva in za kaj se bodo sredstva porabila.

Sponzorski paketi lahko vključujejo tudi satelitske simpozije in sponzoriranje govorcev ali predavateljev.

Sredstva se prenesejo neposredno na ZO, na organizatorja dogodka ali na drugo tretjo stranko, ki jo ZO imenuje za upravljanje dogodka. V vseh primerih se razkrivajo prenosi sredstev v povezavi z ZO, ki ima končno korist.

Kadar koli prispevki ZO vključujejo stroške za potovanja in nastanitve za ZD, da bi se udeležili neodvisnih kongresov, pri čemer ZD, ki imajo korist od te podpore, niso znani, se plačilo dokumentira v kategoriji EFPIA »sponzorske pogodbe«.

2.2.3. Prijavnine

Družba AZ v sklopu podpore za stalno medicinsko izobraževanje zagotavlja podporo ZO ali ZD za kritje stroškov prijavnin za udeležbo na izbranih neodvisnih kongresih; v primeru ZO je podpora namenjena tudi drugim izobraževalnim/znanstvenim dogodkom.

V primeru kritja tovrstnih stroškov ZO družba AZ ne sodeluje pri izboru ZD.

Kadar je tovrstna podpora zagotovljena posameznim ZD, je njen namen delegatom omogočiti (največ dva na leto):

- udeležbo na predstavitev ali sodelovanje v znanstvenih izmenjavah o večjih novostih v zvezi z izdelki družbe AZ, njihovo uporabo ali v zvezi z znanstvenimi raziskavami družbe AZ; ali
- pomoč pri izpolnjevanju zahtev iz pogodb o izvajanju storitev.

Vsi dogovori o potovanju in/ali nastanitve se običajno plačajo neposredno ponudnikom ali organizatorjem potovanja in/ali nastanitve.

2.2.4. Potovanja in nastanitve

Družba AZ v sklopu podpore za stalno medicinsko izobraževanje zagotavlja podporo ZO ali ZD za kritje stroškov potovanj in nastanitve za udeležbo na izbranih neodvisnih kongresih in/ali sestankov v organizaciji družbe AZ; v primeru ZO je podpora namenjena tudi drugim izobraževalnim/znanstvenim dogodkom.

Ti stroški lahko vključujejo stroške letov, vlakov, hotelske nastanitve, taksijev, avtobusov in druge potne stroške.

Poročanje o stroških prevoza po kopnem (npr. z avtobusom in taksijem), ki so organizirani za skupinski prevoz in ne za posameznega ZD, poteka v skupinski obliki, razen kjer je identiteta ZD znana; v tem primeru se stroški razčlenijo po posameznih ZD.

2.2.5. Nadomestila za storitve in svetovanje ter povezani stroški

Družba AZ najema ZD/ZO za izvajanje storitev v primeru dejanskih in upravičenih poslovnih potreb in kadar so ti ZD/ZO usposobljeni in primerni za njihovo izvajanje. Tovrstne storitve se plačujejo v obliki nadomestila za storitve v višini poštene tržne vrednosti.

Te storitve lahko vključujejo:

- govorjenje na sestankih in njihovo vodenje,
- storitve v zvezi z usposabljanjem,
- sodelovanje na sejah svetovalnih odborov,
- medicinsko pisanje,
- analizo podatkov,
- pripravo izobraževalnega gradiva,
- splošno svetovanje,

- storitve, opravljene v zvezi s kongresom tretje stranke,
- retrospektivne neintervencijske študije,
- sodelovanje v tržnih raziskavah, ki vključuje plačilo in/ali potovanja. Plačila za tovrstne storitve se razkrivajo samo, kadar družba AZ pozna identiteto sodelujočih v teh tržnih raziskavah.

Povezani stroški se plačujejo na podlagi pisne pogodbe o nadomestilih za storitve in lahko vključujejo stroške letov, vlakov, najema vozil, cestnin, parkirnin, taksijev, avtobusov, hotelske nastanitve in morebitne stroške vizumov. Družba AZ vse stroške plača ponudnikom potovanj in/ali nastanitve ali organizatorjem srečanj (kjer je to primerno) ali jih povrne na podlagi ustreznih računov.

2.2.6. Raziskave in razvoj

Vsi prenosi sredstev v zvezi z načrtovanjem ali izvajanjem nekliničnih študij, kliničnih raziskav in neintervencijskih študij, ki so po naravi predvidljive in ki jih izvaja družba AZ ali klinična raziskovalna organizacija (CRO) v imenu družbe AZ, se štejejo za prenose sredstev za raziskave in razvoj, zato se o njih poroča skupinsko.

Retrospektivne neintervencijske študije ali druge študije, ki niso priglašene pri organih v skladu z lokalnim zakonom o zdravilih, ne spadajo v kategorijo dejavnosti raziskav in razvoja. O prenosih sredstev, povezanih s temi študijami, se poroča v postavki »nadomestila za storitve«, pod imeni posameznih prejemnikov.

3.1. Zadevni izdelki

AZ je v znanost usmerjena družba, ki razvija inovativna zdravila na recept, in sodelovanje z ZD/ZO je osredotočeno na razvoj in promocijo zdravil na recept. Zaradi tega razkriva samo prenose sredstev, povezane z zdravili na recept.

3.2. Izzeti prenosi sredstev

3.2.1. Stroški za gostoljubnost

V skladu s točko 1.02 Kodeksa JOPS se stroški za gostoljubnost ne razkrivajo, kadar so nižji od višine, ki jo določi nacionalno združenje na podlagi 10. člena Kodeksa OSZRp. Družba AZ te omejitve upošteva pri sestankih, ki jih organizira ali sponzorira sama, zato so stroški hrane in pijače izzeti. Kadar pa hrana in pijača tvorita sestavni in neločljivi del prispevkov za stroške dogodkov ali sponzoriranja v sklopu sponzorskih pogodb z ZO, sta vključeni v prispevke za stroške dogodkov.

3.2.2. Informativno in izobraževalno gradivo, izdelki za medicinsko rabo

V skladu s točko 1.02 Kodeksa JOPS zveze EFPIA se izdelki za medicinsko rabo za ZD in informativno in izobraževalno gradivo ne razkrivajo, kadar so skladni z 9.

členom Kodeksa OSZRp, ki pravi: »Razdeljevanje informativnih ali izobraževalnih gradiv je dovoljeno, če je: (i) »poceni«, (ii) neposredno povezano z opravljanjem zdravstvene ali lekarniške dejavnosti in (iii) neposredno koristno za oskrbo bolnikov.«

3.2.3. Logistični stroški

Logistični stroški v zvezi s sestanki v organizaciji družbe AZ (npr. najem prostorov, tehnike, osebja) so izvzeti. Ne glede na to pa so prenosi sredstev na udeležence, npr. plačila stroškov potovanja in nastanitve ali honorarji za nastop ZD, vključeni v ustrezno kategorijo stroškov.

3.2.4. Donacije dobrodelnim organizacijami in združenjem bolnikov

Vsi prenosi sredstev organizacijam, ki niso ZO, so zunaj obsega in so izključeni, npr. dobrodelne organizacije.

Vsi prenosi sredstev združenjem bolnikov so zunaj obsega, saj preglednost pri tovrstnih prenosih zagotavljajo že ločene zahteve za poročanje. Te zahteve predpisuje Kodeks sodelovanja z združenji bolnikov zveze EFPIA.

3.3. **Datumi prenosov sredstev**

Kadar je prenos sredstev v obliki plačila, se o njegovi višini poroča na datum plačila. Vključena so vsa plačila iz leta 2017, tudi tista, ki se nanašajo na dejavnosti v letu 2016. Kadar je pridobljeno soglasje za razkritje teh plačil, se o njih poroča v povezavi s posamezniki. Če tega soglasja ni, se o njih poroča skupinsko.

Kadar se prenosi sredstev nanašajo na večletne pogodbe, so vključeni samo prenosi sredstev, opravljeni v letu poročanja.

Kadar je prenos sredstev v obliki prejema v naravi, se o njegovi višini poroča na datum, ko prejemnik prejme prejemek.

3.4. **Neposredni prenosi sredstev**

Fizična ali pravna oseba, ki je imetnica bančnega računa, na katerega so nakazana denarna sredstva, se šteje za prejemnico prenosa sredstev, zato jo je treba razkriti.

Neposredni prenosi sredstev so zajeti v sistemu SAP in se vnašajo v sistem poročanja o preglednosti družbe AZ. Po tem se z namenom poročanja razporedijo v ustrezne kategorije dejavnosti razkrivanja EFPIA.

3.5. **Posredni prenosi sredstev**

3.5.1. Posredni prenosi sredstev tretjih strank za raziskovalne in razvojne dejavnosti

Kadar tretje osebe v imenu AZ opravijo prenos sredstev za raziskovalne in razvojne dejavnosti na ZD/ZO, se šteje, da so delovale v okviru razkritja in se to poroča na skupinski ravni (če gre za raziskovalne in razvojne dejavnosti).

3.5.2. Posredni prenosi sredstev prek drugih tretjih strank

Kadar ZO za upravljanje dogodka imenuje tretje stranke in kjer ima od teh prenosov sredstev končno korist ZO, je treba tovrstne prenose sredstev v povezavi z ZO razkriti. Kadar se organizira dogodek v imenu več ZO in je razporeditev nejasna, se vrednost prenosa sredstev enakomerno porazdeli med ZO.

Kadar družba AZ najame tretjo stranko za ureditev podrobnosti o potovanju in nastanitvi za ZD, ki opravljajo storitve ali so plačani za udeležitev dogodkov, je treba tovrstne prenose sredstev v povezavi z ZD razkriti.

Vsi morebitni dodatni administrativni stroški agencij niso vključeni, saj pri njih ne gre za prenose sredstev na ZD ali ZO.

3.5.3. Posredni prenosi sredstev prek ZO

Pri posrednih prenosih sredstev na posamezne ZD prek ZO in kjer je družba AZ za to pridobila soglasje, je treba te prenose v povezavi z ZD razkriti skladno s smernicami lokalnega združenja.

3.6. Prenosi sredstev pri delnih udeležbah ali odpovedih

Kadar ZD/ZO ugodnosti ne prejme zaradi neudeležbe ali odpovedi dogodka, se o povezanih stroških ne poroča, npr. o stroških odpovedi hotelske rezervacije ali nastanitve. Pri delni udeležbi se poroča zgolj o dejansko prejetih ugodnostih.

Kadar mora družba AZ v skladu s pogodbo o naročilu storitev ZD/ZO plačati odpovedne stroške zaradi odpovedi pobude ali dogodka, je treba o teh plačilih poročati.

3.7. Čezmejne dejavnosti

3.7.1. Čezmejne dejavnosti

Družba AZ si po svojih najboljših močeh prizadeva, da bi zajela in poročala o vseh prenosih sredstev na ZD in ZO, katerih primarna praksa je v državi, kjer velja Kodeks JOPS zveze EFPIA in/ali druge čezmejne obveznosti za poročanje o preglednosti. Država razkritja se določi na podlagi naslova glavne prakse ZD in naslova registracije v primeru ZO.

Razkritja se izvajajo na lokalni ravni bodisi na spletnih straneh povezane družbe bodisi na ločeni platformi za razkrivanje, če tako predpisujejo nacionalni kodeksi ali zakoni.

3. Posebni dejavniki

4.1. Edinstvena oznaka države

Družba AZ ustvari za vsakega posameznega ZD ali ZO svojo edinstveno identifikacijsko oznako, s čimer zagotovi pravilnost poročanja o transakcijah glede na prejemnike in pospeši zbiranje podatkov o prenosih sredstev po vsej Evropi in v drugih povezanih družbah.

4.2. ZD s samostojno dejavnostjo

Na podlagi mnenja EIA zdravstveni delavci, ki so samostojni podjetniki, niso pravne osebe, vendar se štejejo kot taki za namene Kodeksa JOPS, zato imajo enake pravice in obveznosti glede razkrivanja informacij kot druge ZO.

4. Upravljanje soglasij

5.1. Pridobivanje soglasij

5.1.1. Soglasje ZO

V Sloveniji se za poročanje o ZO ne zahteva soglasje, saj so ZO pravne osebe, razen pri točki 4.2.

5.1.2. Soglasje ZD

Vloženega je bilo veliko truda, da je bila na lokalni ravni dosežena visoka stopnja razkrivanja posameznih plačil ZD ob upoštevanju veljavnih predpisov o varstvu podatkov.

Soglasje se od ZD zahteva enkrat, v prvi pogodbi, in velja za vse nadaljnje posle v letu in obdobju, za katerega je dano.

O podatkih ZD se poroča šele po pridobitvi soglasja. Če ZD ne odgovori, se predpostavlja, da je odgovor »ne«, in o podatkih se poroča skupinsko.

5.2. Upravljanje preklicev soglasij prejemnikov

Soglasje za razkrivanje je mogoče preklicati kadar koli pred javnim razkritjem ali po njem.

- Če je soglasje preklicano pred razkritjem to pomeni, da soglasja za razkritje ni.
- Vsak umik soglasja s strani ZD vpliva samo na prihodnja razkritja prenosov sredstev in se ne uporablja za že objavljene podatke.

5.3. Upravljanje zahtevkov prejemnikov

Upravljanje zahtevkov ali pritožb poteka na lokalni ravni. ZD in ZO naj se obrnejo na lokalno kontaktno osebo, če menijo, da so kateri koli poročani podatki netočni.

Družba AZ Slovenija se zavezuje, da bo pritožbo rešila in podatke po potrebi ponovno objavila v roku 30 dni od prejema obvestila o pritožbi.

5.4. Delno soglasje

Če se soglasje zahteva za vsak posel posebej in ZD zagotovi delno soglasje, se končni odgovor (da ali ne) uporabi za vse transakcije v tem letu poročanja.

5. Oblika razkritja

6.1. Platforma za razkritje

6.1.1. Datum objave

Datum objave za Slovenijo je 29. 6. 2018 v skladu z zahtevami Mednarodnega foruma znanstvenoraziskovalnih farmacevtskih družb, GIZ.

6.1.2. Hramba podatkov

Družba AZ vzdržuje ustrezne evidence o razkritjih najmanj 3 leta.

6.2. Jezik razkritja

Razkritja so v lokalnem jeziku.

6.3. Postopek pred razkritjem

ZD lahko pred razkritjem na spletni strani družbe AZ pregledajo prenose sredstev, ki bodo objavljeni.

6. Razkritje finančnih podatkov

7.1. Valuta

Razkritja so v evrih. Pri zadevnih transakcijah, kjer je potrebna pretvorba, se izračun opravi ob premiku transakcije v okolje poročanja, in sicer po tečaju AZURE (AZ Uniform Reference Environment). Družba AZ tečaj AZURE uporablja pri pretvorbah vseh valut.

7.2. Davek na dodano vrednost (DDV) in drugi davki

DDV, pri viru odtegnjeni davek in vsi drugi davki so izključeni.